

Användarmanual

Skalverktyg RSE och RSE Multi



Innehåll

1	Avsedd användning	4
2	Om detta dokument	4
2.1	Varningar	4
2.2	Ytterligare symboler och markeringar	5
2.3	Andra aktuella dokument	5
2.4	Förkortningar	5
2.5	Beskrivna produktvarianter och typer	5
3	Säkerhetsinformation	6
3.1	Allmän säkerhetsinformation	6
3.2	Operatörens omsorgsplikt	6
3.3	Säkerhet på arbetsplatsen	6
3.4	Användning och underhåll av verktyget	6
3.5	Transport och lagring	7
3.6	Service	7
3.7	Hantering, underhåll och service	7
3.8	Avyttring	7
3.9	Särskilda säkerhetsriktlinjer för skalverktyget	7
4	Konstruktion	8
4.1	RSE (dimensionsbunden)	8
4.2	Tekniska data RSE	8
4.3	RSE Multi (dimensionsövergripande)	9
4.4	Tekniska data RSE Multi	9
5	Hantering	10
5.1	Förberedelser	10
5.2	Förberedelse och inställning (RSE Multi)	11
5.3	Skruva på rörinsatsen och för den in i röränden	13
5.4	Sänk skalarmen och anslut bormaskinen/handtaget	14

5.5	Skalningsprocedur	15
5.6	Manuell funktion	16
5.7	Mer information	16
6	Reservdelar för RSE och RSE Multi	17
7	Byte av skalblad	18

Översättning av original användarmanual

Förbehåll

Tekniska data är ej bindande. De utgör varken uttryckligen motiverade egenskaper eller garanterade egenskaper eller en garanterad hållbarhet. De kan komma att ändras.

Beakta användarmanualen

Användarmanualen är en del av produkten och en viktig komponent i säkerhetskonceptet.

- ▶ Läs, förstå och beakta användarmanualen.
- ▶ Användarmanualen måste alltid vara tillgänglig vid produkten.
- ▶ Överlämna användarmanualen till alla användare av produkten.

1 Avsedd användning

Skalverktyg RSE är endast avsett för avlägsnande av oxidskiktet på polyetenrör som förberedelse för elektrosvetsning (EF). Skalverktyget kan användas för rörändar och rakändar och avstick. Dessutom är skalverktyg RSE godkänt för användning på rör av polypropen (PP) och tvärbunden polyeten (PE-X).

Skalverktygen har en sexkant-bit som gör det möjligt att använda dem tillsammans med standard bormaskiner

Varning!

Endast för avsedd användning

Det är ej tillåtet att använda verktyget för någon applikation som inte omfattas av ovanstående villkor. Ändring av verktyget utan att konsultera tillverkaren är förbjuden och ska betraktas som felaktig användning.

- ▶ Tillverkaren är ej ansvarig för användning av skalverktyg RSE utanför den avsedda användningen!

2 Om detta dokument

Detta dokument innehåller all nödvändig information för att montera, driftsätta eller underhålla produkten.

2.1 Varningar

I denna användarmanual används varningar som varnar för dödsfall, personskador eller materiella skador. Läs och beakta alltid dessa varningar!

FARA!

Överhängande fara!

Underlåtenhet kan orsaka död eller svåra personskador.

- ▶ Åtgärder för att undvika faran.

VARNING!

Möjlig fara!

Underlåtenhet kan orsaka svåra personskador.

- ▶ Åtgärder för att undvika faran.

FÖRSIKTIGT!

Farlig situation!

Underlåtenhet kan orsaka mindre personskador.

- ▶ Åtgärder för att undvika faran.





OBSERVERA!

Farlig situation!

Underlåtenhet kan orsaka materialskador.

- ▶ Vid ej beaktande är materialskador möjliga (tidsförlust, dataförlust, maskinhaveri etc.)!

2.2 Ytterligare symboler och markeringar

Symbol	Betyder
1.	Uppmaning till handling i en viss ordning: Här måste något göras.
	Uppmaning till handling: Här måste något göras.
i	Anmärkning: Innehåller särskilt viktig information för bättre förståelse.
	Denna symbol indikerar ett allmänt meddelande. Dessa anmärkningar innehåller rekommenderade åtgärder som hjälper användaren att utföra arbete snabbare och säkrare. Dessutom kan symbolen indikera vissa nödvändiga förutsättningar eller indikera att användaren måste utföra vissa obligatoriska steg.
	Se Användarmanualen! Läs dokumentationen noggrant för att förhindra applikationsfel, arbeta säkert och använd enheten endast som avsett. Alla användare av denna produkt måste före användning noggrant ha läst och förstått dokumentationen som tillhandahålls. Genom att läsa dokumentationen grundligt och fullständigt kan olyckor orsakade av felaktig användning undvikas och arbetet med produkten kan underlättas.
	Varning: Komponenter med vassa kanter! Denna symbol varnar för skaderisk från spetsiga och/eller vassa komponenter. Att ej beakta varningar och instruktioner kan leda till stick- eller skärskador på händer eller andra kroppsdelar.

2.3 Andra aktuella dokument

- Teknisk Handbok för ledningar i försörjningssystem

Detta dokument är tillgängligt från GF Piping Systems representant eller från www.gfps.com

2.4 Förkortningar

Förkortning	Betyder
RSE	Skalverktyg
PN	Tryckklass
SDR	Standard Dimension Ratio (Förhållande ytterdiameter/godstjocklek)

2.5 Beskrivna produktvarianter och typer

- RSE Dimensionsbunden
- RSE Multi Dimensionsövergripande

3 Säkerhetsinformation

3.1 Allmän säkerhetsinformation

- ▶ Använd produkten endast som avsett, se Avsedd användning.
- ▶ Använd ej en skadad eller defekt produkt. Sortera omedelbart ut skadad produkt eller skicka in den för reparation.
- ▶ Produkten och tillbehören får endast användas av personer som har nödvändig utbildning, kunskap eller erfarenhet.

Användarmanualen riktar sig till följande målgrupper:

- Operatörer: Operatörerna instrueras i drift av enheten och i säkerhetsbestämmelserna.
 - Servicepersonal: Servicepersonalen har specialistutbildning och utför underhållsarbetet.
 - Installatörer: Installatörer måste regelbundet instrueras i alla aspekter som är relevanta för arbetssäkerhet och miljöskydd, särskilt för trycksatta rörsystem.
-
- ▶ Instruera regelbundet personalen i alla relevanta frågor om lokalt tillämpliga bestämmelser för arbetssäkerhet, miljöskydd, särskilt för trycksatta rörsystem.
 - ▶ Säkerställ att personalen känner till, förstår och beaktar användarmanualen och dess information.
 - ▶ Följ användarmanualen. Den är en integrerad del av produkten.
 - ▶ Vidta försiktighetsåtgärder mot elektrostatisk påverkan.

3.2 Operatörens omsorgsplikt

Denna produkt har konstruerats och tillverkats med hänsyn till relevanta europeiska harmoniserade standarder.

Det motsvarar den senaste tekniken såväl som tekniska data / funktioner.

Säkerhet kan dock endast uppnås i driftspraxis om operatören säkerställer följande punkter:

- ▶ Användarmanualen och dess instruktioner har lästs, förstås och beaktats.
- ▶ Var uppmärksam! Kolla vad du gör och använd sunt förnuft vid användning av verktyget.
- ▶ Använd alltid personlig skyddsutrustning och ögonskydd. Genom att bära skyddsutrustning, såsom dammskydd, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd, minskar personskadorna orsakade av verktyg och användning.
- ▶ Använd lämpliga kläder. Bär inte lösa kläder och smycken. Håll hår, kläder och händer borta från rörliga komponenter. Lösa kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga komponenter.

3.3 Säkerhet på arbetsplatsen

Håll arbetsområdet rent och bra belyst. Att arbeta på röriga eller mörka platser kan lätt leda till olyckor. Förhindra att verktyget gör oavsiktliga rörelser eller faller och anta ett säkert fotfäste.

3.4 Användning och underhåll av verktyget

- ▶ Håll skalverktygen vassa och rena. Korrekt underhållna skalverktyg med vassa och rena blad fastnar ej och är lätta att hantera under drift.
- ▶ Skalbladen är förslitningsprodukter. Förvara RSE-skalverktyget rent och torrt i transportlådan!
- ▶ Håll alla verktyg rena. Följ underhållsinstruktioner och instruktioner för att byta verktyg. Håll alla komponenter olje- och fettfria.
- ▶ Hantera verktyget försiktigt. Kontrollera om det finns felinriktning eller vidhäftning av rörliga komponenter, defekta delar och andra förhållanden som kan påverka verktygets funktion. Om det finns skador, reparera verktyget före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna verktyg.
- ▶ Använd verktyg, tillbehör etc. enligt denna manual. Ta hänsyn till arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras. Användningen av verktyget utanför den avsedda användningen kan leda till farliga situationer.
- ▶ Skalningens tjocklek måste kontrolleras regelbundet med ett lämpligt mätinstrument.

3.5 Transport och lagring

- ▶ Transportera och/eller förvara verktyget i originalförpackningen.
- ▶ Skydda verktyget från skadlig fysisk påverkan som damm, värme och fukt.

3.6 Service

Reparera verktyget endast hos kvalificerade specialister med identiska reservdelar. Detta säkerställer verktygets säkerhet.

3.7 Hantering, underhåll och service

För optimala arbetsresultat måste verktyget hanteras noggrant och regelbundet underhållas. Undvik förorening med sand och smuts eller ta bort med en mjuk trasa eller bomullspinne.

Om verktyget, trots den extremt noggranna tillverkningen och testningen, har defekter, får nödvändiga reparationer endast utföras i ett servicecenter som godkänts av tillverkaren.

Produkten är en tekniskt avancerad enhet för fältanvändning. I enlighet med gällande standarder måste verktyget underhållas regelbundet. Underhållsintervallet är 12 månader. Kortare tidsintervall rekommenderas vid omfattande användning.

Som en del av underhållet uppgraderas verktyget till gällande enhetsstandard. Därefter beviljas en garanti på 3 månader på det servade verktygets funktion.

Underhållet och de relaterade kontrollerna är viktiga för personsäkerheten och verktygets kontinuerliga arbetssäkerhet. Därför måste underhållet och alla nödvändiga reparationer utföras av tillverkaren eller ett auktoriserat serviceställe.

3.8 Avyttring

- ▶ Före avyttring måste de enskilda materialen separeras i återvinningsbara material, normalt avfall och farligt avfall.
- ▶ Följ lokala lagar och förordningar vid avyttring eller återvinning av produkten, enskilda komponenter och förpackningar.
- ▶ Beakta nationella föreskrifter, normer och riktlinjer.

Innan avyttring av produkten:

- ▶ Separera materialen (plast, metaller etc.) och avyttra dem enligt lokala bestämmelser.



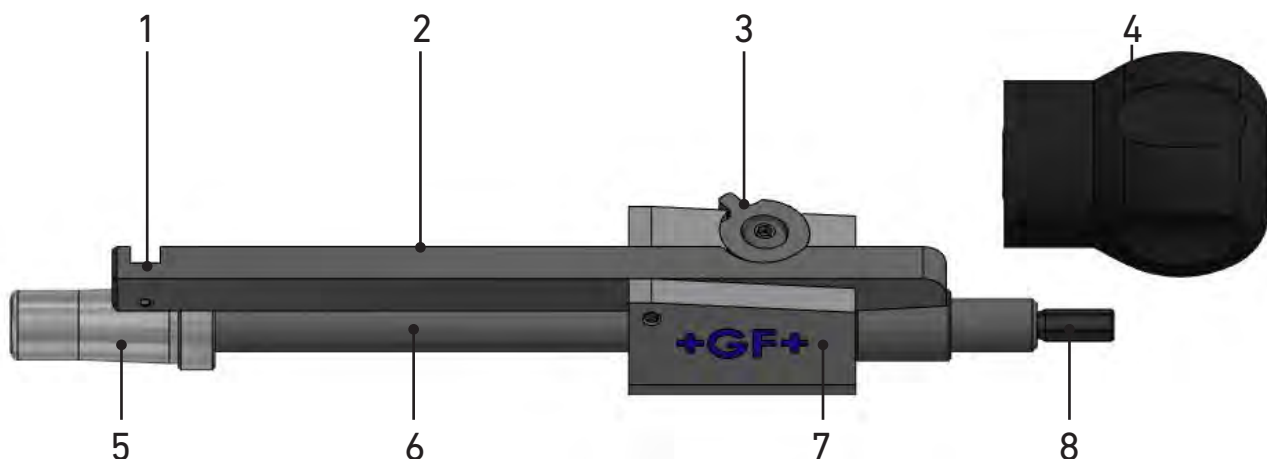
En produkt som är märkt med denna symbol ska skickas till den separata samlingen av EEE. Vid frågor angående avyttring av produkten, vänligen kontakta din nationella representant för GF Piping Systems.

3.9 Särskilda säkerhetsriktlinjer för skalverktyget

- ▶ Operatören måste ha ett säkert fotfäste. Arbete över huvudet på platser som ej är fullt synliga (t.ex. under rörledning) är förbjudet
- ▶ Rör och andra komponenter måste vara ordentligt fastspända eller fixerade. Dåligt fastspända/fixerade komponenter kan orsaka personskador eller påverka ett säkert fotfäste.
- ▶ Skalbladet är mycket vasst. Risk för skador. Vidrör ej bladet.

4 Konstruktion

4.1 RSE (dimensionsbunden)

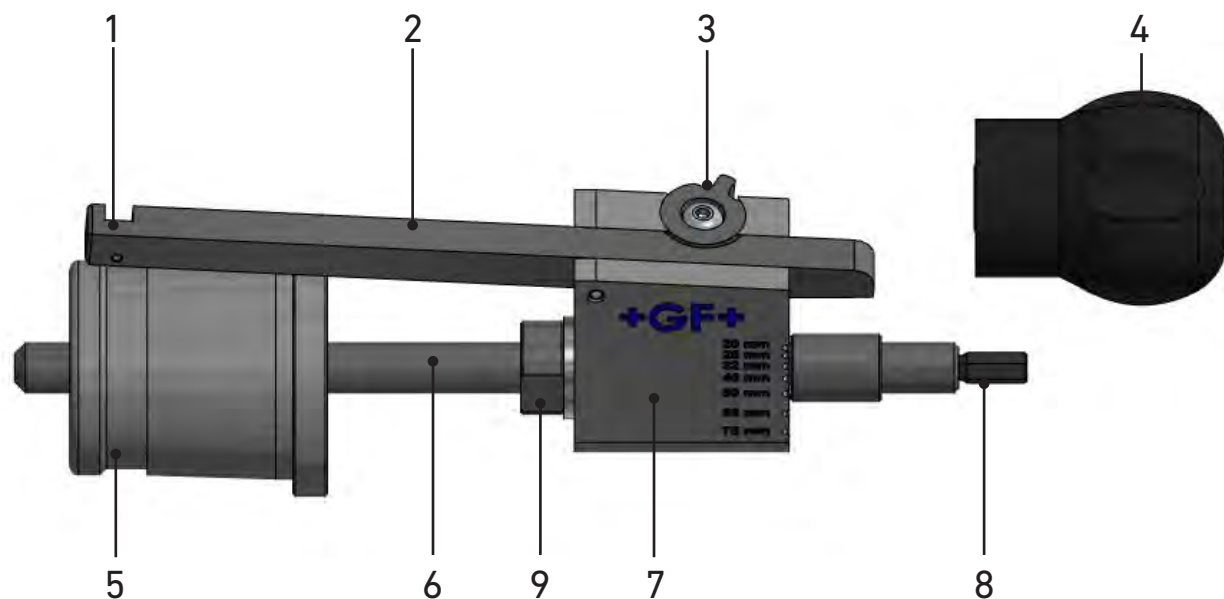


1	Skalblad	5	Rörinsats
2	Skalarm	6	Spindel
3	Låshjul	7	Hus
4	Handtag	8	Sexkants-bit

4.2 Tekniska data RSE

Skalverktyg RSE, d 20–75 mm SDR11							
Rördimension [mm]	20	25	32	40	50	63	75
Avsett för rör av	PE100RC, PE100, PE-Xa, PP						
Max. skalningslängd [mm]	85						
Skalningsdjup [mm]	ca. 0,2 (enligt DVS 2207-1)						
Mått, vikt och förpackning							
Produktmått [mm]	290x62x53	290x62x53	290x62x53	290x62x53	290x62x53	290x75x35	290x87x35
Förpackningsmått [mm]	300x60x60	300x60x60	300x60x60	300x60x60	300x70x70	300x90x90	300x95x95
Förpackningstyp	Transportbox						
Transportvikt [kg]	0,60	0,65	0,65	0,70	0,80	1,00	1,15

4.3 RSE Multi (dimensionsövergripande)



1	Skalblad	5	Rörinsats
2	Skalarm	6	Spindel
3	Låshjul	7	Multi-hus
4	Handtag	8	Sexkants-bit
		9	Låsmutter

4.4 Tekniska data RSE Multi

Skalverktyg RSE Multi, d 20–75 mm SDR11	
Rördimension [mm]	20–75
Avsett för rör av	PE100RC, PE100, PE-Xa, PP
Max. skalningslängd [mm]	75
Skalningsdjup [mm]	ca. 0,2 (enligt DVS 2207-1)
Mått, vikt och förpackning	
Produktmått [mm]	290x87x35
Förpackningsmått [mm]	391x304x134
Förpackningstyp	Transportbox
Transportvikt [kg]	1,9

5 Hantering

Tack vare verktygets funktioner, som snabbinställning, kompensation för ovalitet och det lutningsbara skalbladet, kan verktyget enkelt ställas in och installeras för olika rördimensioner. Även en enhetlig spånborttagning på rör med ovalitet eller koniska ändrar är lätt möjlig.





Följande beskrivning av skalningsprocessen med skalverktyg RSE gäller för alla varianter av produkten. Dock måste i alla användningsfall rätt insats användas och verktyget måste ställas in för rätt rördimension och SDR-värde.



Använd bormaskin där det är möjligt. Rekommenderad max. hastighet = 200 rpm

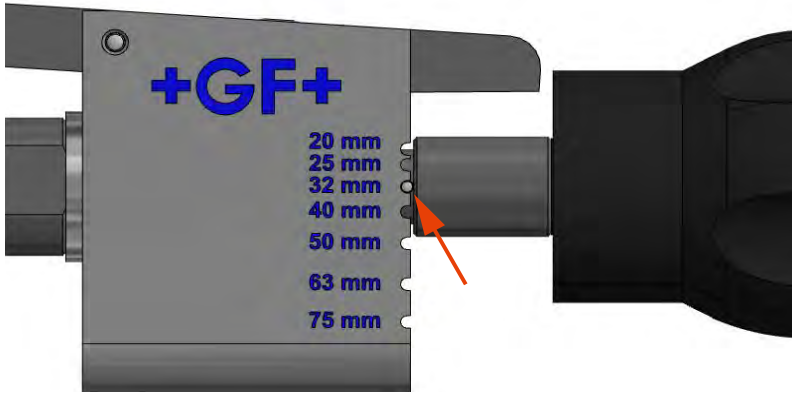

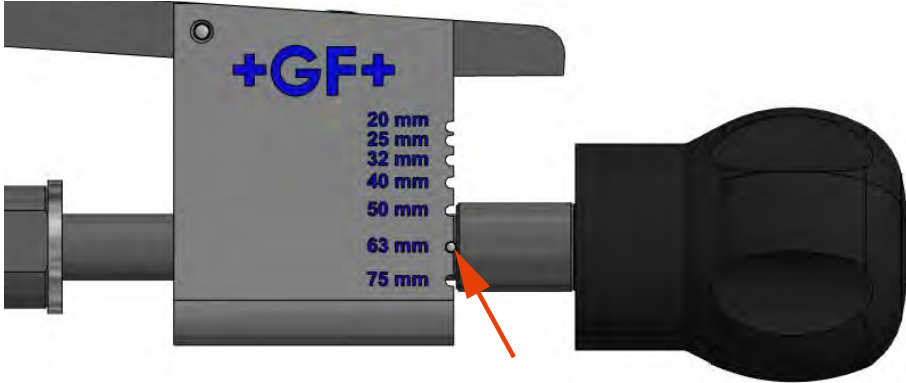


5.1 Förberedelser

Steg	Aktivitet
1	<p>Rengöring av röret Rengör röret med Tangit PE-rengöringsmedel och luddfri, ren och färgfri trasa. Ta bort lera, sand och smuts från ytan som ska skalas.</p> <p> Detta förhindrar skador på skalbladet och förlänger dess livslängd..</p>
2	<p>Markera önskad skalningslängd Mät, på den förpackade rördelen, ytan som ska skalas med en tumstock och markera sedan på röret med ett tillägg på ca 1 cm.</p>
3	<p>För skalningsarmen till upphöjt utgångsläge Kontrollera att skalarmen är i upphöjt läge. Om ej, tryck ned den korta änden av armen och lås den med låshjulet.</p> 

5.2 Förberedelse och inställning (RSE Multi)

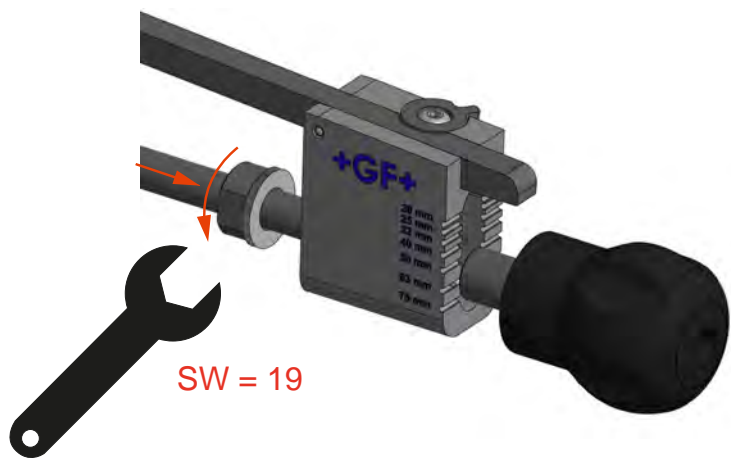
Skalverktyg RSE Multi måste före användning ställas in för aktuell rördimension.

Steg	Aktivitet
<p>1</p>	<p>Kontrollera aktuell inställning Kontrollera om den aktuella inställningen motsvarar röret eller rördelen som ska skalas.</p>  <p>Om inställningen är fel, ändra till rätt dimension.</p>
<p>2</p>	<p>Ändra inställning: Lossa låsmuttern Fäst handtaget på sexkantsbiten och vrid moturs för att lossa låsmuttern och ändra inställningen.</p> 
<p>3</p>	<p>Ändra inställning: Flytta spindeln Flytta spindeln till önskad dimension.</p> 





4

Ändra inställning: Dra åt låsmuttern

Snäpp fast stiftet i urtaget och dra åt låsmuttern igen. Använd en nyckel med storlek 19.



5.3 Skruva på rörinsatsen och för in den i röränden

Steg	Aktivitet
1	<p>Skruva på rörinsatsen Skruva på rörinsatsen med aktuell rördimension på spindeln tills det läge som visas på bilden nås.</p> 
2	<p>För in rörinsatsen i röränden Skruva in rörinsatsen minst 3 gånger.</p> <p>Pos. 1)</p>  <p>Pos. 2)</p>  <p>Pos. 3)</p> 



Observera

Skalningsprocessen börjar vid röränden och rör sig medurs bort från den.

5.4 Sänk skalarmen och anslut bormaskinen/handtaget

**Observera**

Följande beskrivning av skalningsprocessen använder en bormaskin som exempel. Skalningsanordningen kan manövreras på liknande sätt med hjälp av handtaget.



Använd bormaskin där det är möjligt. Rekommenderad max. hastighet = 200 rpm.





Steg	Aktivitet
1	<p>Sänk skalarmen och anslut den sladdlösa bormaskinen</p> <p>Tryck på den korta änden av skalarmen och vrid låshjulet så att armen ej längre är låst i upplyft läge. Sänk försiktigt ned skalarmen. Var försiktig så att den inte plötsligt slår i rörytan. Då bormaskin används, ta bort handtaget och fäst bormaskinen på sexkants-biten.</p>

**Observera**

Skalbladet måste vila på röränden på sådant sätt att inget röravsnitt blir obearbetat under den första rotationen. Det rekommenderas att placera skalbladet så att den trubbiga delen av bladet vilar på kanten av röret. Detta säkerställer att hela röränden blir skalad. Sänk försiktigt ned skalarmen. Var försiktig så att den inte plötsligt slår i rörytan.

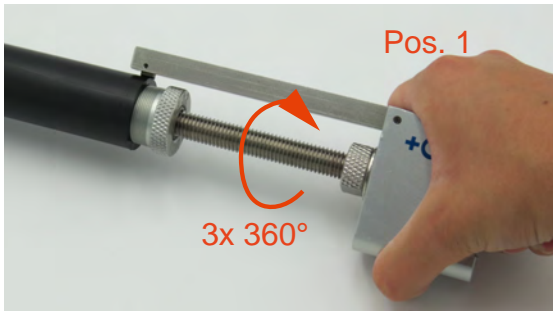

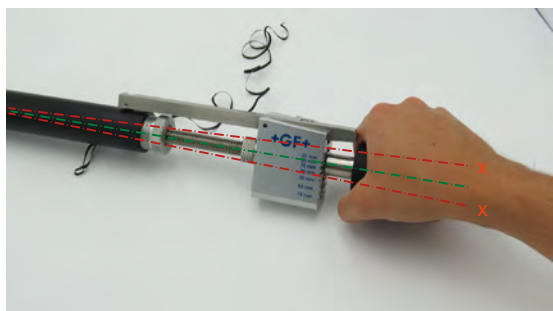
5.5 Skalningsprocedur

Steg	Aktivitet
1	<p>Spänn fast och fixera röret</p> <p>För att förbättra skalningresultatet och undvika olyckor, fixera eller spänn fast röret innan skalningsprocessen påbörjas.</p>
2	<p>Kontrollera rotationsriktningen</p> <p>Efter att bormaskinen anslutits till sexkants-biten, säkerställ att rotationsriktningen är korrekt inställd. Skalningsprocessen måste göras medurs.</p>
3	<p>Starta skalningen</p> <p>Starta skalningen långsamt och observera resultatet. Efter några varv kan hastigheten på bormaskinen ökas. Luta ej bormaskinen, håll bara i den och låt den arbeta. Använd ingen kraft. Rekommenderad maxhastighet = 200 rpm</p> 
4	<p>Lyft skalarmen och dra av verktyget från röret</p> <p>Lyft skalarmen till upphöjt utgångsläge. Ta bort bormaskinen och ta bort verktyget från röret.</p> 

**Observera**

Efter att verktyget tagits bort från röret, säkerställ alltid att det markerade området är helt skalat.

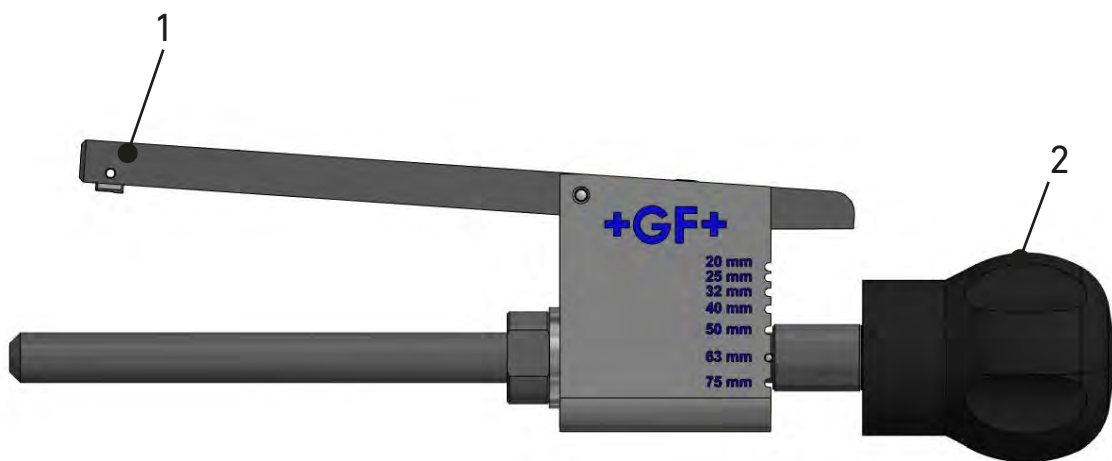
5.6 Manuell funktion

Steg	Aktivitet
1	<p>Om manuell funktion krävs: Fatta tag i huset (Pos.1) och skala 3 varv.</p> 
2	<p>Ta sedan tag i handtaget (Pos. 2) och fortsätt skalningen.</p> 
3	<p>Rotera jämnt och bibehåll axiell position.</p> 

5.7 Mer information

- Om skalningsresultatet ej är tillräckligt - byt skalbladet.
- Genom att följa rördelstillverkarens monteringsanvisning och där angivna toleranser (max. spel mellan rör och rördel) kan röret skalas en andra gång.
- Skalbladet är en förslitningsdetalj.
- Arbeta endast på rena ytor.
- Förvara RSE-skalverktyget rent och torrt i transportboxen!
- Tjockleken på skalningen måste regelbundet kontrolleras med ett omkretsmåttband.

6 Reservdelar för RSE och RSE Multi



- 1 Skalblad (Art-Nr. 799 300 347)
- 2 Handtag (Art-Nr. 790 308 450)

7 Byte av skalblad



VARNING!



Vasst blad!

Bladet är mycket vasst! Det finns en betydande risk för skador vid hantering av skalbladen.

- Använd alltid skärbeständiga handskar vid arbete med skalbladen.

Steg	Aktivitet
1	<p>Lossa skruven och ta bort skalbladet Lossa och ta bort skruven med en skruvmejsel. Vrid bladet 180° (dubbelsidigt blad).</p> 
2	<p>Montera skalbladet Säkerställ att skalbladet vilar plant på ytan och att det nuddar stoppet på sidan av skalarmen innan det skruvas fast.</p>
	<p>Observera Endast original ersättningsblad från Georg Fischer Piping Systems är kompatibla med verktyget.</p>

Hemma över hela världen

Våra försäljningsbolag och representanter säkerställer lokal kundsupport i över 100 länder.

www.gfps.com

Argentina / Southern South America

Georg Fischer Central Plastics Sudamérica S.R.L.
Buenos Aires / Argentina
Phone +54 11 4512 02 90
gfccentral.ps.ar@georgfischer.com
www.gfps.com/ar

Australia

George Fischer Pty Ltd
Riverwood NSW 2210
Phone +61 (0) 2 9502 8000
australia.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/au

Austria

Georg Fischer Rohrleitungssysteme GmbH
3130 Herzogenburg
Phone +43 (0) 2782 856 43-0
austria.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/at

Belgium / Luxembourg

Georg Fischer NV/SA
1600 Sint-Pieters-Leeuw / Belgium
Phone +32 (0) 2 556 40 20
Fax +32 (0) 2 524 34 26
be.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/be

Brazil

Georg Fischer Sist. de Tub. Ltda.
04571-020 São Paulo/SP
Phone +55 (0) 11 5525 1311
br.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/br

Canada

Georg Fischer Piping Systems Ltd
Mississauga, ON L5T 2B2
Phone +1 (905) 670 8005
Fax +1 (905) 670 8513
ca.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/ca

China

Georg Fischer Piping Systems Ltd
Shanghai 201319
Phone +86 21 3899 3899
china.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/cn

Denmark / Iceland

Georg Fischer A/S
2630 Taastrup / Denmark
Phone +45 (0) 70 22 19 75
info.dk.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/dk

Finland

Georg Fischer AB
01510 Vantaa
Phone +358 (0) 9 586 58 25
Fax +358 (0) 9 586 58 29
info.fi.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/fi

France

Georg Fischer SAS
95932 Roissy Charles de Gaulle Cedex
Phone +33 (0) 1 41 84 68 84
fr.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/fr

Germany

Georg Fischer GmbH
73095 Albershausen
Phone +49 (0) 7161 302 0
info.de.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/de

India

Georg Fischer Piping Systems Pvt. Ltd
400 083 Mumbai
Phone +91 22 4007 2000
Fax +91 22 4007 2020
branchoffice@georgfischer.com
www.gfps.com/in

Indonesia

PT Georg Fischer Indonesia
Karawang 41371, Jawa Barat
Phone +62 267 432 044
Fax +62 267 431 857
indonesia.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/id

Italy

Georg Fischer S.p.A.
20063 Cernusco S/N (MI)
Phone +39 02 921 861
it.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/it

Japan

Georg Fischer Ltd
530-0003 Osaka
Phone +81 (0) 6 6341 2451
jp.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/jp

Korea

Georg Fischer Korea Co. Ltd
Unit 2501, U-Tower
120 Heungdeok Jungang-ro
(Yeongdeok-dong)
Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do
Phone +82 31 8017 1450
Fax +82 31 217 1454
kor.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/kr

Malaysia

George Fischer (M) Sdn. Bhd.
41200 Klang, Selangor Darul Ehsan
Phone +60 (0) 3 3122 5585
Fax +60 (0) 3 3122 5575
my.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/my

Mexico / Northern Latin America

Georg Fischer S.A. de C.V.
CP 66636 Apodaca, Nuevo Leon / Mexico
Phone +52 (81) 1340 8586
Fax +52 (81) 1522 8906
mx.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/mx

Middle East

Georg Fischer Piping Systems (Switzerland) Ltd
Dubai / United Arab Emirates
Phone +971 4 289 49 60
gcc.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/int

Netherlands

Georg Fischer N.V.
8161 PA Epe
Phone +31 (0) 578 678 222
nl.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/nl

New Zealand

Georg Fischer Ltd
5018 Upper Hutt
Phone +04 527 9813
Fax +04 527 9834
nz.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/nz

Norway

Georg Fischer AS
1351 Rud
Phone +47 67 18 29 00
no.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/no

Philippines

George Fischer Pte Ltd
Representative Office
1604 Pasig City
Phone +632 571 2365
Fax +632 571 2368
sgp.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/sg

Poland

Georg Fischer Sp. z o.o.
05-090 Sekocin Nowy
Phone +48 (0) 22 31 31 0 50
poland.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/pl

Romania

Georg Fischer Piping Systems (Switzerland) Ltd
020257 Bucharest - Sector 2
Phone +40 (0) 21 230 53 80
ro.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/int

Russia

Georg Fischer Piping Systems (Switzerland) Ltd
Moscow 125040
Phone +7 495 748 11 44
ru.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/ru

Singapore

Georg Fischer Pte Ltd
528 872 Singapore
Phone +65 6747 0611
Fax +65 6747 0577
sgp.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/sg

Spain / Portugal

Georg Fischer S.A.
28046 Madrid / Spain
Phone +34 (0) 91 781 98 90
es.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/es

Sweden

Georg Fischer AB
117 43 Stockholm
Phone +46 (0) 8 506 775 00
info.se.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/se

Switzerland

Georg Fischer Rohrleitungssysteme (Schweiz) AG
8201 Schaffhausen
Phone +41 (0) 52 631 3026
ch.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/ch

Taiwan

Georg Fischer Co. Ltd
San Chung Dist., New Taipei City
Phone +886 2 8512 2822
Fax +886 2 8512 2823
www.gfps.com/tw

United Kingdom / Ireland

Georg Fischer Sales Limited
Coventry, CV2 2ST / United Kingdom
Phone +44 (0) 2476 535 535
uk.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/uk

USA / Caribbean

Georg Fischer LLC
92618 Irvine, CA / USA
Phone +1 714 731 8800
Fax +1 714 731 6201
us.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/us

Vietnam

Georg Fischer Pte Ltd
Representative Office
Ho Chi Minh City
Phone +84 28 3948 4000
Fax +84 28 3948 4010
sgp.ps@georgfischer.com
www.gfps.com/vn

International

Georg Fischer Piping Systems (Switzerland) Ltd
8201 Schaffhausen / Switzerland
Phone +41 (0) 52 631 3003
Fax +41 (0) 52 631 2893
info.export@georgfischer.com
www.gfps.com/int

Tekniska data är ej bindande. Egenskaperna garanteras ej. Förbehåll för ändringar.
I övrigt gäller våra allmänna försäljningsvillkor.